

ACCÉS

No són necessaris coneixements previs de d'hebreu bíblic per cursar el primer nivell. Per al segon curs es necessari haver cursat *Hebreu Bíblic I*.

DOCENT

Joan Ramon Marín i Torné; Doctor en Teologia (Sagrada Escripura), per la Facultat de Teologia de Catalunya, professor de la Facultat de Teologia de Catalunya, de l'ISCREB i de l'INSAF (cursos d'AT i Llengua Hebrea).

MATRÍCULA

- **Inici i final del primer període de matriculació:** 3/07/2023 - 26/09/2023
- **Inici i final del segon període de matriculació:** 3/07/2023 - 13/02/2024
- **Preu del curs:** 60 € per ECTS
- **Matriculacions on-line:**
<https://matricules.iscreb.org/>

CONTACTE

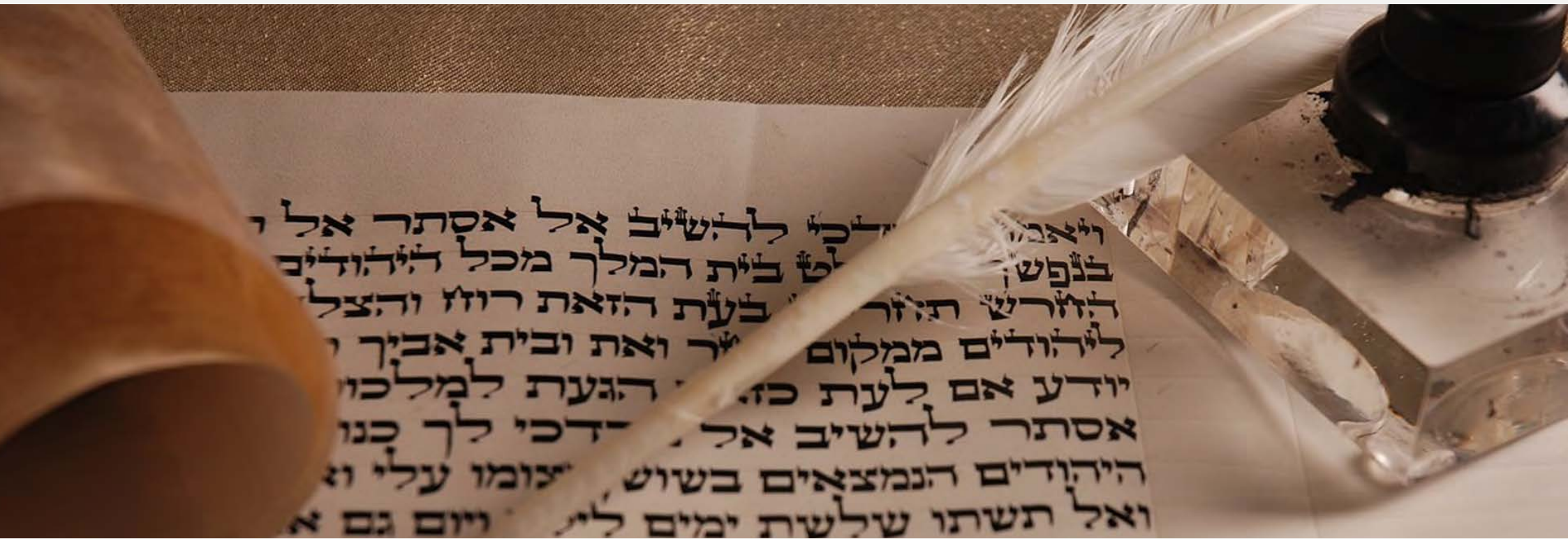
Avenida Francesc Cairat, 22
AD600 Sant Julià de Lòria
Principado de Andorra
secretaria.elc@euniv.eu
<https://elc.euniv.eu>



HEBREU BÍBLIC

**Formació on-line
2023-24**

Llengua vehicular: es pot cursar en català o en castellà



ESCOLA DE LLENGÜES CLÀSSIQUES

El creixent interès, en les diverses tradicions culturals i religioses, que experimenta el nostre context globalitzat posa sobre la taula la necessitat d'accedir directament a les fonts d'aquestes tradicions per tal d'assolir-ne un coneixement més qualificat i aprofundit. Les llengües vehiculen les cultures i elles soles ja en són un testimoni clau per a la seva comprensió. Això suposa el repte d'adquirir la competència lingüística en diverses llengües clàssiques: grec, hebreu, llatí, sànscrit, àrab i egipci clàssic.

HEBREU BÍBLIC ON-LINE

Un coneixement de la llengua hebrea és bàsic per a una lectura dels textos bíblics (en aquest cas, el text del Primer Testament), especialment per als alumnes que optin per fer una llicència en Bíblia. No es pot accedir a la teologia sense haver tingut almenys un tast de l'humus natural en què aquesta creix i es desenvolupa, és a dir en el text bíblic en la seva llengua original.

El llibre deuterocanònic del Siràcida fa notar en el seu pròleg (l'autor presenta la traducció grega del text hebreu escrit pel seu avi): «Sou convidats, doncs, a llegir aquest llibre amb benevolència i atenció. Sigueu indulgents sempre que pugui semblar que, malgrat els meus esforços, no hagi estat prou afortunat per a traduir amb tota la força algunes de les expressions de l'original: una cosa dita en hebreu, quan la traduïm a una altra llengua no conserva sempre la mateixa força.»

Això val igualment per als llibres de la Llei, els Profetes i els altres Escrits: la seva traducció té notables diferències respecte a l'original» (vv. 15-25). Aquest curs, per tant, vol introduir en «la força de les expressions de l'original».

HEBREU BÍBLIC I (4 ECTS)

OBJECTIUS

Dominar la lectura del text bíblic, la identificació del vocabulari més habitual del Primer Testament, i l'originalitat de la llengua hebrea a l'hora de construir les frases.

COMPETÈNCIES

- Reconeixement de la diversitat i multiculturalitat.
- Motivació per la qualitat.
- Conèixer els mètodes i recursos d'investigació, aplicar-los a l'àmbit bíblic amb un nivell òptim de coneixement i ús de la llengua hebrea.
- Demostrar capacitat d'escolta, respecte i diàleg, facilitant l'estudi i la comunicació.

HEBREU BÍBLIC II (4 ECTS)

OBJECTIUS

- Consolidació del vocabulari més usual.
- Pràctica intensiva de la conjugació dels verbs, especialment d'aquells que presenten irregularitats.
- Aprofundiment de la sintaxi bíblica.

COMPETÈNCIES

- Reconeixement de la diversitat i multiculturalitat.
- Motivació per la qualitat.
- Integració dels fonaments bíblico-teològics del missatge cristià.

